

# 無限的根基

——論庫薩的尼古拉之不可言說的言說

## The Infinite Foundation: Nicolaus Cusanus' Ineffable Way of Speaking (*ineffabile fari*)

【德】大衛·巴拓識 彭蓓譯

[Germany] David BARTOSCH

### 作者簡介

大衛·巴拓識，北京師範大學珠海校區人文和社會科學高等研究院特聘研究員。

### Introduction to the author

David BARTOSCH, Distinguished Research Fellow, Institute of Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, Beijing Normal University at Zhuhai.

Email: david.bartosch@bnu.edu.cn

## Abstract

Concerning Nicolaus Cusanus' (Nicholas of Cusa, 1401-1464) mysticism of the intellect, his approach to the problem of ineffability deserves the special attention of researchers. Preceded by a general exposition on the topic of the inconceivability of the experience of the foundational autopoietic self-reference of thinking and speaking, this article shows how Nicolaus Cusanus has developed a complex approach to the problem of an "ineffable way of speaking" (*ineffable fari*). Cusanus developed a set of approaches to non-negatable cataphatic "pointing rods" (Max Scheler) and apophatic ways of thinking about what is to be understood as ineffable in the sense of a philosophical form of mysticism. Both are still inspiring and highly relevant for the discussion today. In terms of the overall interior development of his philosophical way of "eloquent silence" (German: *beredtes Schweigen*), it is notable that Cusanus eventually referred to both ways of affirmative and negative theology in their dialectic interdependence. Eventually, he found increasingly simple ways to point the way towards the "likeness of the path along which the seeker must walk." In his later works, Cusanus developed a unique understanding of the problem of ineffability about philosophical mysticism, the potential of which remains to be explored further in the future.

**Keywords:** Nicolaus Cusanus, ineffable fari, "eloquent silence", mysticism

哲學不可避免地面臨着不可言說性（*Unsagbarkeit*）或不可理解性（*Unbegreiflichkeit*）的問題。人們想要利用語言，去探求一個根本原則。而作為其產物，人們極盡所能地設計出各種思維和語言手段，也由此不可避免地觸及到了概念性思維的極限，即沒有任何一個詞的使用能喚起一個明確無二的意義<sup>①</sup>，也就是說，在每一次使用概念時，包括這個概念本身，都會涉及超概念的（*überbegrifflich*）內涵。因此，被語言定義下來的思想，原則上作為語言性產物都是有限的，即概念是被限定的。從語義上被轉介的概念，因為與其他概念有精確的界限，才得以成為概念。由此，概念讓思考成為可能。

應該如何從思維上去理解這個問題？<sup>②</sup> 超概念原則自身的實現，用亞里士多德的話來講，就是“思維的思維”（*νοήσεως νόησις*），這是哲學的最高問題和目標。<sup>③</sup> 它以思想者長期的努力思考為前提和基礎。柏拉圖的《第七封信》（*The Seventh Letter*）提到，最根本的洞察力可以

---

<sup>①</sup> Ludwig Wittgenstein, *Philosophische Untersuchungen/Philosophical Investigations*, the German text with an English translation by G. E. M. Anscombe, P. M. S. Hacker and Joachim Schulte, ed. P. M. S. Hacker and Joachim Schulte (Chichester: Blackwell Wiley, 2009), § 43, 25e.

<sup>②</sup> 從早期希臘哲學到20世紀的哲學家例如阿多諾或維特根斯坦特都提出了這一思想，從跨文化哲學來看，《道德經》中也有相關敘述，參見：Johann Kreuzer, “Das Unsagbare,” in *Historisches Wörterbuch der Philosophie*, Bd. 11, *U-V*, völlig neu bearbeitete Ausgabe des Wörterbuchs der philosophischen Begriffe von Rudolf Eisler, hrsg. von Joachim Ritter, Karlfried Gründer und Gottfried Gabriel (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2001), 257-261。

<sup>③</sup> 這裏應該特別提到迪特里希·馮·弗賴貝格（1250-1320），他也影響了庫薩。Werner Beierwaltes, *Das wahre Selbst: Studien zu Plotins Begriff des Geistes und des Einen* (Frankfurt am Main: Klostermann, 2001), 116. 他寫道：“最初，是迪特里希從新柏拉圖式的絕對和個人自我思考的思想中發展出來的，與亞里士多德的主動理性（*intellectus agens*）相聯繫。它轉向自身，進行一種存在一構成的活動：一種自發性和生產力，與它的自我認識融為一體，並在其中保證自己的神聖起源……”

像“火花”一樣，突然點亮思想，<sup>①</sup> 這種點亮是不可逆轉的。而在布勒（Karl Bühler, 1879-1963）那裏，他把這種突然出現的神秘的根本經驗（Grund-Erfahrung）稱為絕對的“啊哈—體驗”（Aha-Erlebnis）。<sup>②</sup> 懷勒（Egil A. Wyller, 1925-2021）則認為，在這個過程中，“根本概念”（“Grund-Begriff”）必須被“炸毀”，因為只有這樣才能“收獲”一個（超概念的）根本經驗。<sup>③</sup> 路德維希·愛德斯坦（Ludwig Edelstein, 1902-1965）描述這種根本概念為：“它（啊哈—體驗）不是普通的經驗或思想的願景。與這種經驗或思想不同，根據[柏拉圖的第七封信]信中所說，這是不能用語言表述出的。”<sup>④</sup>

但是，如何將自我反思的根本維度傳達給那些仍在苦苦尋求它的人呢？自我觀視思想的“最全面的”（allfältige）見解，既不能從概念上被定義，更不能用二元邏輯的方法來證明。甚至當我們談論它時，並且在這段討論它的文字中，也無法徹底表達它！因為這種根本經驗的自我明證性是不可言說的，它不能被放入概念性和可證明性的詞彙中。然而，仍然有一些語言表達方式，能夠隱晦地表達出根本經驗的不可言說性和超概念性。懷勒說，在最初的自我體驗中，思維在其根本中一開始並不清楚該如何表達自己。然而，它沒有停留在這個初始位置上。<sup>⑤</sup> 根本經驗揭示了一種超概念性的沉默——並非從概念上去進行否定，而是

---

<sup>①</sup> Plato, “Letters,” 7.341 c, d, in *Platonis Opera*, ed. John Burnet (Oxford: Oxford University Press, 1903), Perseus Digital Library, accessed April 10, 2021, <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0059.tlg036.perseus-grc1:7.341c>, <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0059.tlg036.perseus-grc1:7.341d>. 除此之外，從跨文化比較的角度上還可以參見：David Bartosch, “Explicit and Implicit Aspects of Confucian Education,” *Asian Studies* 5, no. 2 (2017): 105.

<sup>②</sup> David Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«? *Zum philosophischen Denken von Nicolaus Cusanus und Wáng Yángmíng* (Paderborn: Wilhelm Fink, 2015), 298, 436, 591.

<sup>③</sup> Egil A. Wyller, *Henologische Perspektiven I/I-II: Platon – Johannes – Cusanus* (Amsterdam: Rodopi, 1995), 46.

<sup>④</sup> Ludwig Edelstein, *Plato's Seventh Letter* (Leiden: Brill, 1966), 100.

<sup>⑤</sup> Egil A. Wyller, *Henologische Perspektiven I/I-II: Platon – Johannes – Cusanus*, 46.



作為所有概念性思維的永恆起源。“只要思想停止工作，沉默就會阻止述說。”<sup>①</sup> 作為“原初根本” (Urgrund)，這種沉默以一種不可理解的方式作為“永恆的時刻” (momentum aeternitatis)，作為“顯現的當下” (nunc stans)，繼續存在於一切之中。<sup>②</sup>

黑格爾認為：“正如語言在其（不能被有限的概念定義的）簡單性中是無限的一樣，作為意識的無限性在自身中斷、分裂、闡明自身，帶來了名 (Namen) 的多樣性。”<sup>③</sup> 這些名在概念上相互劃定界限。它們有限的含義對其持續不斷的瞬時性的本源<sup>④</sup> “視而不見”。同時，它們也不能在這個瞬間本源之外被人思考。儘管有“對本源的盲目性”，它們只“在語言的簡單性”和“對語言的簡單性”中被形成：沒有無限的鏡面就沒有鏡像。<sup>⑤</sup>

語言性思維的瞬間自我創造是無限的。它不僅產生了一切，它也持

---

<sup>①</sup> Egil A. Wyller, *Henologische Perspektiven I/I-II: Platon – Johannes – Cusanus*, 46.

<sup>②</sup> 在此還可參見 David Bartosch, “Zu sprachphilosophischen Aspekten bei Georg von der Gabelentz,” in *Von Lindenblättern und verderbten Dialekten. Neue Studien zu Georg von der Gabelentz (1840–1893)*, hrsg. von Henning Klöter und Xuetao Li, Veröffentlichungen des Ostasieninstituts der Ruhr-Universität Bochum 70 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2020), 56. 以及 Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 33-41; Günter Wohlfart, “Mutmaßungen über das Sehen Gottes. Zu Cusanus’ De visione Dei,” in *Philosophisches Jahrbuch* 93 (1986): 151-164; Nicolai de Cusa, *De visione Dei*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. VI, ed. Adelaida Dorothea Riemann (Hamburgi: Meiner, 2000)。

<sup>③</sup> Georg Wilhelm Friedrich Hegel, *Encyclopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse*, mit Einleitung und Erläuterungen, hrsg. von Karl Rosenkranz (Berlin: L. Heimann, 1870), 391.

<sup>④</sup> 在這個意義上，重要的語言學家、漢學家和語言哲學家 Georg von der Gabelentz (1840-1893) 在提到語言的超概念性時強調：“整個語言是活生生的……並且每時每刻都是完整的東西，只有當下才在其中發揮作用。” Georg von der Gabelentz, *Die Sprachwissenschaft: Ihre Aufgaben, Methoden und bisherigen Ergebnisse*, hrsg. von Albrecht Graf von der Schulenburg, 2. verm. und verbess. Aufl. (Leipzig: Chr. Herm. Tauchnitz, 1901), 8.]

<sup>⑤</sup> Nicolai de Cusa, *De filiatione Dei*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. IV, opuscula I: *De deo abscondito, De quaerendo Deum, De filiatione Dei, De dato patris luminum, Coniectura de ultimis diebus, De genesi*, ed. Paulus Wilpert (Hamburgi: Meiner, 1959) 在此談到“首要真理的鏡子” (speculum primum veritatis) 參見：Nicolai de Cusa, (*De Deo unitrino principio*

續地包容一切，並通過作為根本參與到一切中去的方式，使自己變得永恆。盧曼曾這樣暗示語言自我創造性的當下性<sup>①</sup>：“當下……不是為了一個運動的某物，通過將時間劃分為過去、現在和未來產生的一個時間段；而是一個（語言和思維上的）邊界，將過去和未來區分開來。”<sup>②</sup>

是“當下”使這種認知上的以及所有其他認知上的“邊界設定”成為可能，並且由此產生出了無限的瞬間。但如何用語言來表達它呢？海德格爾提出了“雄辯的沉默”<sup>③</sup>：“沉默並不意味着啞口無言……只有在真正的講話中，才可能有本真的沉默（*eigentliches Schweigen*）。”<sup>④</sup>克羅伊澤對此寫道，奧古斯丁和埃克哈特大師已經對這樣的觀點提出了反對意見：對一切意義形成的起源進行洞察時產生的超越理解的無限性，導致了語言的消失。正如海德格爾所說的這種“本真的沉默”，根據克羅伊澤的說法，是在話語本身中實現的，即是在“聽覺的根本”中的語言上實現的。<sup>⑤</sup>

貢特·沃爾法特於是認為，作為“本真的沉默”的“真正的言

---

[pars] a:) De theologicis complementis, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. X, 2a = opuscula II, 2a, ed. commentariisque illustraverunt Adelaida Dorothea Riemann et Carolus Bormann (Hamburgi: Meiner, 1994), n. 2, 9, 52 “類似不可見的鏡子”（*quasi speculum invisibile*）。

<sup>①</sup> 盧曼受到庫薩和西方神秘主義哲學的影響。參見：Stefan Rossbach, “‘Corpus mysticum’: Niklas Luhmann’s evocation of world society”, in *Observing International Relations: Niklas Luhmann and world politics*, ed. by Mathias Albert and Lena Hilkermeier (London: Routledge, 2004). 在這段引文中，提到了奧古斯丁（354-430）的時間理論，眾所周知，該理論影響了胡塞爾的現象學的時間概念。

<sup>②</sup> Niklas Luhmann, “Die Paradoxie der Form,” in Luhmann, *Aufsätze und Reden*, hrsg. von Oliver Jahraus, Reclams Universal-Bibliothek 18149 (Stuttgart: Philipp Reclam jun., 2001), 245.

<sup>③</sup> Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 233.

<sup>④</sup> Martin Heidegger, *Sein und Zeit*, unveränderter Text mit Randbemerkungen aus dem „Hüttenexemplar“ hrsg. von Friedrich-Wilhelm von Herrmann, in Heidegger, *Gesamtausgabe*, I. Abteilung: *Veröffentlichte Schriften 1914–1970*, Bd. 2 (Frankfurt am Main: Klostermann, 1977), § 34 [164, 165], 219.

<sup>⑤</sup> Johann Kreuzer, “Über einige Motive bei Meister Eckhart und das ‚Hereinkommen auf den Markt mit offenen Händen‘,” in *Komparative Philosophie: Begegnungen zwischen östlichen und westlichen Denkwegen*, hrsg. von Rolf Elberfeld, Johann Kreuzer, John Minford und Günter Wohlfart, Schriften der Académie du Midi 4 (München: Fink, 1998), 148.

語”取消了有限概念和“在其簡單性中的語言”（黑格爾語）在“已告知的直接性”（mitgeteilte Unmittelbarkeit）意義上的明顯的不可彌合性（Unüberbrückbarkeit）。<sup>①</sup> 否定式中的（ex negativo）自我參照，使雙重洞察成為可能：正因為所尋求的東西永遠無法從概念上傳達，但可以通過語義上暗指性的“指路標”來顯示：“……因此（正如馬克斯·舍勒所說）……看到了他者”<sup>②</sup>，由此就打開了一種新的思維形式，這種形式在絕對不確定的充實中吸收和超越了一切。

庫薩的尼古拉就使用了很多這樣的語義“指路標”。其中之一是“docta ignorantia”（有學問的無知）。通過這兩個詞，庫薩暗示道，語言和思想的起源是不能用概念來認識的。<sup>③</sup> 有學問的無知是思想的“無形”（informis）<sup>④</sup> 形式，它同時也知道它自己是無知的。恰恰是這種不可分割的對立，即“知”和對“知”否定的同時性，成為了消除語義邊界的“手段”，這是思想的一切定義的根本中“過亮的光”（überhelles Licht）<sup>⑤</sup> 的一種“自我燃燒”（Selbstentzündung）<sup>⑥</sup>。

<sup>①</sup> Wohlfart, “Mutmaßungen über das Sehen Gottes. Zu Cusanus’ De visione Dei,” 160.

<sup>②</sup> Max Scheler, *Vom Ewigen im Menschen, Bd. 1, Religiöse Erneuerung* (Leipzig: Der Neue Geist, 1921), 546.

<sup>③</sup> 庫薩強調，他對有學識的無知的理解並非來自文本，而是來自他自己的思考經驗。參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 429, 430, 450-452. 在此庫薩受到了摩西、蘇格拉底（約470-399），使徒保羅（公元10年前-公元60年後）、亞略巴古的偽狄奧尼修斯（公元5/最早6世紀）、奧古斯丁（354-430）、埃里金納（公元9世紀）、阿布·哈米德·本·穆罕默德·安薩里（1058-1111）的影響。參見：Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. I, ed. Ernestus Hoffmann et Raymundus Klibansky (Lipsiae: Meiner, 1932), lib. I, cap. I, n. 4, 6, lin. 12 除了蘇格拉底，他還提到了《聖經》中的所羅門，他曾說，所有的事情都是困難的，無法用語言來表達。

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. II, cap. II, n. 103, 68, lin. 5.

<sup>⑤</sup> 將有學識的物質比作太刺眼的光芒帶來的“黑暗”，參見：Nicolai de Cusa, *De visione Dei*, cap. VI, n. 21, 23-24, lin. 8-21.

<sup>⑥</sup> 參見：Nicolai de Cusa, *De apice theoriae*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XII, *De venatione sapientiae. De apice theoriae*, ed. commentariisque illustraverunt Raymundus Klibansky et Iohannes Gerhardus Senger (Hamburgi: Meiner, 1982), cap. VIII, (頁) 20, n. 19, lin. 10-15.

庫薩把這種思維中的絕對極限經驗稱為對立面的統一 (coincidentia oppositorum)<sup>①</sup>：無限的東西比我們能想到的最小的東西還要無限小，比最大的東西還要無限大。無限小和無限大是無限或絕對相等的，<sup>②</sup>是通過“人的思想”(humana mens)<sup>③</sup>進行調解的，對庫薩來說，它是“人的上帝”(humanus deus)，<sup>④</sup>是所有思想的概念在有限的大小和對象關聯中的本源。<sup>⑤</sup>

正是在對這一點的自我反思中，我們的思想在其自身無限制的活動中得到了保存。用一個古老的哲學比喻來說，它是在一個圓中向

---

<sup>①</sup> 參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 434, (腳註) 32. 相關的人物還有：亞略巴古的偽狄奧尼修斯、奧古斯丁、阿爾伯特斯·馬格納斯 (ca. 1200–1280)、雷蒙·盧爾 (ca. 1232–1315/16)，亨利庫斯·巴特努斯·梅赫利尼西斯 (1246–1310) 和海梅里庫斯·德·坎波 (1395-1460)。

<sup>②</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. I, 見 cap. IV: “Maximum absolutum incomprehensibiliter intelligitur; cum quo minimum coincidit.” 參見：Ibid., cap. XVI, n. 43, 30, lin. 21-21.]這種“絕對的平等”(aequalitas absoluta) [Nicolai de Cusa, *De aequalitate (vita erat lux hominum) et appendicem Responsio de intellectu evangelii Ioannis (quomodo ratio divina sit vita)*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. X, opuscula II, 1, ed. Iohannes Gerhardus Senger (Hamburgi: Meiner 2001), 37, n. 28, lin. 12-16。

<sup>③</sup> Nicolai de Cusa, *Compendium*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XI, 3, ed. Bruno Decker † cuius post mortem curavit Carolus Bormann (Hamburgi: Meiner, 1964), cap. X, 26, n. 33, lin. 8-12.

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, *De coniecturis*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. III, ed. Iosephus Koch et Carolus Bormann, Iohanne Gerhardo Senger comite (Hamburgi: Meiner, 1972), pars sec., cap. XIV, n. 143, 143-144, lin. 7-15.

<sup>⑤</sup> 庫薩還受到了普羅泰戈拉 (前481-411) 的影響。參見：Nicolai de Cusa, *De beryllo*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XI, 1, ed. funditus renovatam atque instauratam curaverunt Iohannes Gerhardus Senger et Carolus Bormann (Hamburgi: Meiner, 1988), 8, n. 6。

自己彎曲。<sup>①</sup> 在“我們的精神”（mens nostra）<sup>②</sup> 可理解的認知模式中，（1）某些思想或經驗的具體對象的形式，和（2）作為背景被這些具體內容所限定的不確定性形式，不再構成對立面，由此看來，通過所有的差異在當下被顯現出來的都是無限統一的：無邊界的不確定性和絕對內容，被體驗為同一種的“精神本身”（mens ipsa），它“思考着其存在性的整體”。<sup>③</sup>

當然在這裏，人存在本身的具體有限性並沒有被超越。<sup>④</sup> 因此，庫薩只說到一種“接觸”（attrectare），因為絕對不加區分地與絕對者相認同是不可能的。可能的是一種“理性的觀視”（visio intellectualis），在英語隱喻中稱為“劃清界限”（to draw a distinction）。在此意義上，“劃清”了那些總是以這種方式受到限制的概念的邊界。這就是認知的意識本身的無限、持續的創造性的劃分界限（Grenzziehung），即是讓“可理解的”（rationalis）科學（scientia）成為原則的可能性。<sup>⑤</sup>

在超概念的“不可言說的言語”（ineffabile fari）的模式下，就

---

<sup>①</sup> 在中世紀的許多前基督教和基督教新柏拉圖派的思想家中，都可以找到圓的隱喻。參見：Anicius Manlius Severinus Boethius, *Philosophiae consolationis*, in Boethius, *The Theological Tractates and the Consolation of Philosophy*, Latin and English, ed. and with tr. by H. F. Steward and E. K. Rand, and a revised tr. from 1609 by H. F. Steward (London: Heinemann; New York: Putnam's, 1918), lib. III, xi, Perseus Digital Library, accessed June 16, 2021 <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:latinLit:stoa0058.stoa001.perseus-lat2:3.M11>. 甚至在黑格爾那裏也出現了，參見：Georg Wilhelm Friedrich Hegel, *Grundlinien der Philosophie des Rechts oder Naturrecht und Staatswissenschaft im Grundrisse*, mit Hegels eigenhändigen Notizen und den mündlichen Zusätzen, Werke 7, Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft 607 (Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1986), § 35, 93。

<sup>②</sup> Nicolai de Cusa, *Idiota de mente*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. V, *Idiota de sapientia – de mente*, ed. post Ludovicum Baur alteram curavit Renata Steiger, duas appendices adiecit Raymundus Klibansky. [Nicolai de Cusa Idiota] de staticis experimentis ex editione Ludovici Baur, brevem dissertationem addiderunt Carolus Bormann et Iohannes Gerhardus Senger (Hamburgi: Meiner, 1983), 118-119, cap. IV, n. 77, lin. 22-26.

<sup>③</sup> Nicolai de Cusa, *De coniecturis*, cap. IV, n. 13, 19, lin. 11-12.

<sup>④</sup> 參見：Niklas Luhmann, “Wie ist Bewußtsein an Kommunikation beteiligt?”, in Luhmann, *Aufsätze und Reden*, 130。

<sup>⑤</sup> 參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 428-520。



可到達有限性和無限性之間的邊界，並且在這個邊界上遊走。“靈魂在一切有限的事物中看到了極限。而且，由於極限（本身）沒有限制，它把自己看作是一個沒有他性的無限的概念性極限。因此，它在其存在中不以大小為標準來看待自己，也不以可分割為標準，也不以過往為標準。”<sup>①</sup>

使得所有概念和定義成為可能，即從認知上進行劃分和界定，這是所有區別的自我劃定的界限。但是，其本身和對其自身而言，卻是無限的。因此，我們持續地“……在人的認知中，只能[將那無限的原則]作為否定的觸碰到”。<sup>②</sup> 為了使這一意識得以實現，庫薩使用了超驗概念的“謎圖”（*aenigma*）<sup>③</sup>，即“天堂之牆”（*muris paradisi*）：一堵牆是兩個區域之間的隔斷。<sup>④</sup> 但當人們在牆上行走時，這種空間上的分化同時也被中止了。在邊界上，本來被它隔開的東西被連接起來：“（邊界）在任何情況下，不僅‘是’邊界，它還包含它所分離的兩邊。可以說，它有一個開放的世界關聯，也許這就是‘區分就是完美的節制’（*distinction is perfect continence*）這一謎題的內涵。”<sup>⑤</sup>

沿着邊界在其上“行走”，就能與它的通過差異實現統一的原則達到絕對一致。<sup>⑥</sup> 根據庫薩的觀點，自我誘發的認知和語義的“邊界線”，它（1）區分了一切，並且因此持續產生新的形式，但（2）同

<sup>①</sup> Nicolai de Cusa, *De aequalitate (vita erat lux hominum) et appendicem Responsio de intellectu evangelii Ioannis (quomodo ratio divina sit vita)*, 14, n. 10, lin. 1-4.

<sup>②</sup> Nicolai de Cusa, *Directio speculantis seu de non aliud*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XIII, ed. Ludovicus Baur et Paulus Wilpert (Lipsiae: Meiner, 1944), cap. VIII, n. 30, 18, lin. 5.

<sup>③</sup> Nicolai de Cusa, *De beryllo*, n. 27, 30, lin. 1 提到了柏拉圖、亞略巴古的偽狄奧尼修斯、阿爾伯特斯·馬格納斯也使用了隱喻。

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, *De visione Dei*, cap. XII, n. 50, 43, lin. 2; *ibid.*, cap. XX, n. 89, 71, lin. 17; *ibid.*, cap. XXIII, n. 101, 79, lin. 3, 4.

<sup>⑤</sup> Niklas Luhmann, “Die Paradoxie der Form,” 245.

<sup>⑥</sup> 參考Aleida Assmann, Hrsg., *Weisheit*, Archäologie der literarischen Kommunikation 3 (München: Wilhelm Fink, 1991), 13。

時，從它自身來看，它把一切都維繫在一起，並且通過所有的差異來保持絕對的相同，對於庫薩來說，在每次使用詞語來進行一切語言的交流的過程中，都可以像這樣來沿着這條邊界線進行體驗。“由此來猜想，作為一切的起源原則的‘一’，是不可言說的，儘管它是一切可言之物的起源，對你來說非常合適（和有利的）。由此可見，一切可言之物都沒有表達那不可言的。然而，每一種表達方式都在以一種不可言說的方式在說話。因為它是‘一’本身，是言詞的父親或創造者，是所有‘被作為詞形成的’詞（*verbatur*），所以在每個符號中也作為符號被形成，等等。”<sup>①</sup>

這種基本的洞察力從一開始就佔據了庫薩的整個哲學思想。這可以回溯到他在1437年穿越地中海時，經歷的一次絕對自我明證的初步體驗，直到他1464年的最後一部作品，我們看到，他至少努力間接地、暗示性地表達這種洞察力。他從各種不同的主題出發，從多個角度再次回到了“有學問的無知”（*docta ignorantia*）上。

庫薩經歷了他的理解力和“雄辯的沉默”方法上的明顯發展，筆者認為這集中地決定了他的整個思想發展過程。<sup>②</sup>當然在這個過程中，在語言的前概念基礎上，對立面的重合和絕對的同一性的目標上的根本經驗始終是保持不變的，只有在激發他人洞察力方面的方法論上有所發展。庫薩不厭其煩地從不同的角度，通過全新的表達方式，進行着“雄辯的沉默”。一開始，在1437年他就有了最初的思考的根本經驗，庫薩稱之為“來自光之父的禮物”（*dono a patre luminum*）。<sup>③</sup> 這個悟道比喻<sup>④</sup>可以追溯到《雅各書》1章17節中的一

<sup>①</sup> Nicolai de Cusa, *De filiatione Dei*, cap. IV, n. 73, 54, lin. 1-6.

<sup>②</sup> 關於庫薩的哲學發展背景參見：Kurt Flasch, *Nikolaus von Kues: Geschichte einer Entwicklung; Vorlesungen zur Einführung in seine Philosophie*, 3. Aufl. (Frankfurt am Main: Klostermann, 2008); Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?

<sup>③</sup> Nicolai de Cusa, “Epistola auctoris,” in *De docta ignorantia*, n. 263, 163, lin. 8.

<sup>④</sup> 在其他文化和文明中，用其他的詞語來象徵這種經驗。在新儒家的非神論背景下，人們談到了“悟道”。



個寓言。<sup>①</sup> 影響了庫薩的埃克哈特大師<sup>②</sup>，已經在他的哲學神秘主義思想中使用了這個圖景。<sup>③</sup> 庫薩寫道，他已經被引導到了一個地步，即他可以“通過超越人可知的不可磨滅的真理，以一種不可理解的方式擁抱不可理解之物（*incomprehensibilia*）”<sup>④</sup>。

在大約25年的時間中，庫薩發展出了五種雄辯的沉默的基本方法，也就是說，五種語言學的基本方法，以獲得思想的超概念根本。<sup>⑤</sup> 這些方法有部分的重疊的，但它們可以從方法學上被理解為五種特殊的方法：

首先，庫薩構建了一種特殊的思維實驗，以反思對立面的統一，從而也在思想上去激發它們。在某種程度上，他通過引入幾何學方法來擴展詞的層次。<sup>⑥</sup> 這類思考最早見於《論有學問的無知》（*De docta ignorantia*, 1440）。<sup>⑦</sup> 有限的圓和直線從概念和理解上（理性地）看，是有區別的。然而，如果圓被無限放大，其曲率就會被認為無限接近直線的直線度。也就是說，圓弧超越無限大的無界曲率，與直線的無限直度相吻合。兩者都懸浮在相同的絕對平等的不確定狀態中。<sup>⑧</sup> 更多以數學為基礎的例子見於《論神學的補充》（*De theologicis complementis*,

---

<sup>①</sup> 還可參考：*De dato patris luminum* (1445)。

<sup>②</sup> Meister Eckhart, “Predigt 9: Quasi stella matutina in medio nebulae et quasi luna plena in diebus suis lucet et quasi sol refugens, sic iste refulsit in templo Dei,” in *Meister Eckharts Predigten*, Bd. 1: Die deutschen und lateinischen Werke, hrsg. und übers. von Josef Quint, Deutsche Werke 1 (Stuttgart: Kohlhammer, 1958), 149.

<sup>③</sup> 參見：Herbert Wackerzapp, *Der Einfluß Meister Eckharts auf die ersten philosophischen Schriften des Nikolaus von Kues (1440-1450)*, hrsg. von Joseph Koch. Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters 39, 3 (Münster: Aschendorff, 1962)。

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, “Epistola auctoris,” in *De docta ignorantia*, n. 263, 163, lin. 9-11. 參見：Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 236, (腳註) 10。

<sup>⑤</sup> 參見：Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 233-252, 273-295. 還可參見：Prasad Joseph Nellivilathekkathil (Theruvathu), *Ineffabilis in the thought of Nicolas of Cusa*, Buchreihe der Cusanus-Gesellschaft 18 (Münster: Aschendorff, 2010)。

<sup>⑥</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. I, 見 cap. XI, 22: “Quod mathematica nos iuvat plurimum in diversorum divinatorum apprehensione.”

<sup>⑦</sup> *Ibid.*, cap. XII-XVII.

<sup>⑧</sup> *Ibid.*, cap. XVI, n. 45, 32, lin. 14-15.

1453)<sup>①</sup>中提到的圓和多邊形，以及在《鏡觀》(*De beryllo*, 1458)中提到的角度問題。在這裏，思想的超概念的基本層面再次由對立統一的經典思維圖示來表明：“只要最大的和最小的是兩者，你就絕沒有同時理解最大和最小的，最大的不是最大的，最小的也不是最小的。……只有本源同時作為最大的和最小的出現了，因此，所產生的一切只能是本源的相似性，因為不可能有比它更大或更小的東西了。”<sup>②</sup>

第二，庫薩發展了從“肯定神學”(theologia affirmativa)<sup>③</sup>的傳統出發的“直說式的”(kataphatisch)方法。例如，當代神學對“統一”(unitas)一詞的運用，指的是思想的起源層面，然而在此並不作概念上的反思，因為它指的不是“與其他統一性並列”或“高於其他統一性”的統一性，而是一種不能被計數的，甚至不能被思考的“統一性”，“他性、多樣性或眾多性都不與之相對”<sup>④</sup>。這種直說式的歸類描述並不是特指思想的對象，而是暗指（即“指路標式的”）概念活動的自我超越，這種自我超越是一種到其無界限的根本的必要性。

順便說一句，這一見解在庫薩那裏很早就是非常重要的內容，尤其在關於寬容的思想和宗教和平共處思想上，後來在《信仰的和平》(*De pace fidei*, 1453)中得到進一步闡述。早在1430年，在這種不可言說的意識中，庫薩就列舉了不同民族的神名，如希伯來語中的

---

<sup>①</sup> Nicolai de Cusa, (*De Deo unitrino principio [pars] a:*) *De theologicis complementis*, n. 3, 14, lin. 6-19; 參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 465。

<sup>②</sup> Nicolai de Cusa, *De beryllo*, 12, n. 10, lin. 1-4, 13, lin. 14-17.

<sup>③</sup> 參見：Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. I, cap. XXIV (“De nomine Dei et theologia affirmativa”); Nicolai de Cusa, *Cribratio Alkorani*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. VIII, ed. commentariisque illustravit Ludovicus Hagemann (Hamburgi: Meiner, 1986), lib. II, cap. II (“De theologia affirmativa, [...]” )。

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. I, cap. XXIV, n. 76, 49, lin. 10, 11; Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 243.

神：“adonai” “Jah” “Sabaoth” “Schaddai”等。<sup>①</sup> “同樣，希臘人對（類似基督教中的）上帝有不同的稱呼，例如，‘ischyros’對應（神聖的）權力，‘kyrios’指唯一的支配權。另外，唯一的神被稱為‘theos’。因此從希臘文的‘theos’中，也衍生出了拉丁文中的‘deus’，以及蒙古文中的‘birtenger’，意思是‘unus deus’（唯一的神），在德文（almanice）的‘ein got’中，指的也是‘唯一的美德’。在斯拉夫人的語言中，這唯一的神也被稱為‘boeg’，在土耳其人和薩拉塞尼亞被稱為‘olla uhacber’，意思是‘公正的大神’，在迦勒底和印度被稱為‘esgi abhir’，意思是‘萬物的創造者’。因此，唯一之神的名字根據不同民族的不同歸屬而被賦予不同的含義，儘管他在萬物中且為萬物而存在。”<sup>②</sup> 庫薩將所有這些名稱設想為隱喻性的語言運用。在不同的語言和文明中，獨立於各自的信仰，他從哲學的角度來觀視它，認為這些都指向同一個點，即超越了所有概念的限制，反映在有學識的無知本身中的，是所有思想的反思性的經驗根本。

第三，庫薩展開了從否定神學（*theologia negativa*）<sup>③</sup>的傳統出發的“遮遣的方式”（*apophatische Methoden*）。不可理解的或不可說的東西要通過否定來間接地被展示出來。這可能是對一個概念上的確定的簡單否定，也可能是對一個“直說的方式”的辯證對立。通過精神上的“斷絕存在”（*sublata*），即“通過拿走和否定”<sup>④</sup>，“最簡單的

<sup>①</sup> 參見：Nicolai de Cusa, “Sermo I: In principio erat verbum”, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XVI, fasciculus I, sermones I-IV: *Sermones I (1430-1441)*, ed. Rudolf Haubst, Martin Bodewig et Werner Krämer comitibus, a Rudolf Haubst (instituti societatis Cusanae praeside) et Martin Bodewig, Werner Krämer, Heinrich Pauli editi (Hamburgi: Meiner, 1991), n. 3, 4-5, lin. 7-15。

<sup>②</sup> *Ibid.*, n. 5, 6.

<sup>③</sup> 關於否定神學參見：Rudolf Haubst, *Streifzüge in die cusanische Theologie*, Buchreihe der Cusanus-Gesellschaft (Münster: Aschendorff, 1991), 97-110。

<sup>④</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia, lib. I, cap. XXVI*, n. 87, 54, lin. 21-22.

存在本身，就是一切的存在。”<sup>①</sup> 他說，這就是“神聖的無知”（*sacra ignorantia*），它講授了“不可言說的上帝”（*Deum ineffabilem*）。<sup>②</sup>

在《與隱秘的上帝的對話》（*Dialogus de deo abscondito*, 1445）中，遮遣的方式被發揮到了極致。庫薩構建了一個對話，在對話過程中，關於“上帝”（*Deus*）一詞的所有可能的的基本陳述都被否定了。在下面這一連串的否定的最後，出現了一個完全不被佔用的意識：上帝是可言說的嗎？不！那麼上帝是不可言說的嗎？不！那麼上帝是既可言說又不可言說的嗎？不！上帝既不是可說的，也不是不可說的，也不是（同時）可言說和不可言說的。因此，上帝與存在是不相同的。上帝不存在！上帝既不是虛無，也不是不存在的。他也不是同時是存在和非存在的，而是所有存在和非存在的源頭和起始。——不！上帝不是所有存在和非存在的源頭和起始。最後他說道：“我確定[上帝是源頭和起始]時，道出了真理，但當我現在否認它時，也道出了真理。因為如果有任何存在和非存在的起源的話——上帝都是先於這些的。”<sup>③</sup>

<sup>①</sup> Nicolai de Cusa, *De docta ignorantia*, lib. I, cap. XVII, n. 51, 35, lin. 3-7.

<sup>②</sup> Ibid., cap. XXVI, n. 87, 54, lin. 19-20. 這種否定思想的起源要在柏拉圖（428/427 - 348/347）中尋找。參見：Platon, *Parmenides* [Παρμενίδης], in Platon, *Phaidros, Parmenides, Briefe*, griech.-dt., bearb. von Dietrich Kurz, griech. Text von Léon Robin, Auguste Diès und Joseph Souilhé, deutsche Übers. von Friedrich Schleiermacher und Dietrich Kurz, Werke in acht Bänden 5 (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1983), 164 a-f, 310; Platon, *Der Sophist* [Σοφιστής], in Platon, *Theaitetos, Der Sophist, Der Staatsmann*, griech.-dt., bearb. von Peter Staudacher, griech. Text von Auguste Diès, deutsche Übers. von Friedrich Schleiermacher, Werke in acht Bänden 6 (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1970) 238 c, 294. 其他的起源是：以賽亞書 45.15. 參見：Werner Beierwaltes, *Der verborgene Gott: Cusanus und Dionysius*, 2. Aufl., Trierer Cusanus Lecture 4 (Trier: Paulinus, 2008), 7. 其他重要的思想家可參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 252; 普羅提諾、奧古斯丁、普羅克魯斯、亞略巴古的偽狄奧尼修斯、埃里金納、摩西·邁蒙尼德和埃克哈特大師。

<sup>③</sup> Nicolai de Cusa: *De Deo abscondito*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. IV, opuscula I: *De deo abscondito, De quaerendo Deum, De filiatione Dei, De dato patris luminum, Coniectura de ultimis diebus, De genesi*, ed. Paulus Wilpert (Hamburgi: Meiner, 1959), n. 10, 7, 8, lin. 1-13, n. 11, lin. 1-11. 參見：Bartosch, »Wissendes Nichtwissen« oder »gutes Wissen«?, 243-247.

第四，也是更值得深入考慮的是，直說的方式隱含着遮遣的方式，而遮遣的方式也同時包括直說的方式。一個直說的詞的使用，如“一”，是一個語義上的佔位者。“誠然，語言表達從其本源的……理解轉移到其他方面。但這就是……符號的起源，在其中[符號和符號本身]有比自身更真實的存在。……然而，這並沒有為這個詞賦予新的意義。意義……在於超越本身，在於對詞的邊界的消解。在這種情況下，每一個詞和每一個概念都也在限定中，失去了它的基礎意義和可理解性。”<sup>①</sup>

因此，從直說的方式上去使用的詞也意味着（與遮遣的方式的語言使用是相互平行的）不可獲取性，也就是對可能的意義的否定。在遮遣的方式的“雄辯的沉默”的背景下，一個否定詞可能是針對已經使用過的“直說的方式”的術語。而從上述《與隱秘的上帝的對話》的例子中可以看出，庫薩遇到了多重辯證的否定。否定之否定，和四重否定同時也是在辯證上對更高層次的肯定向思想本身的不可理解性的發展。很明顯，遮遣和直說的形式不能與思想的起源分開。1453年9月14日，庫薩在一封信中寫道：“在（亞略巴古的偽狄奧尼修斯）想要闡述神秘學和秘密神學的小書中……他跳過了（邏輯）的區分，直到否定與肯定是一致的為止。這是最為秘密的神學（*secretissima theologia*），沒有一個哲學家能夠觸及到它，他們堅持的原則中對抗性的對立面並不能統一起來。因此，誰想進行神秘學的神學思考，就會發現（有限概念思維）認為不可能的東西，即同時存在和非存在，是如何成為絕對的必然性本身的。”<sup>②</sup>

<sup>①</sup> Stephan Meier-Oeser, “Nikolaus von Kues (1401-1464),” in *Klassiker der Sprachphilosophie: Von Platon bis Noam Chomsky*, hrsg. von Tilman Borsche (München: Beck, 1996), 106-107.

<sup>②</sup> 參見：[Nicolas de Cues,] “Cusa a l’abbe et aux moines de Tegernsee, Branzoll, 14 septembre 1453,” lettre, en annexe dans *Autour de la docte ignorance. Une controverse sur la théologie mystique au XVe siècle*, écrit par Edmond Vansteenberghe, Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Texte und Untersuchungen 14, Heft 2-4 (Münster: Aschendorff, 1915), 114, 115.

在這一點上，庫薩發展出了類似於佛教邏輯的辯證法結構。<sup>①</sup> 筆者將其詳細分析為“庫薩的四重否定辯證法”。<sup>②</sup> 這段話中隱含的辯證法步驟，被庫薩本人省略了，其內容如下：（1）肯定的正題：上帝在任何處；（2）否定/反題：上帝不在任何處；（3）雙重否定=第二重肯定反題：上帝在任何處也不在任何處；（4）三重否定/第二重肯定反題：上帝既不在任何處，也不是不在任何處；（5）四重否定=第三重肯定正題：{上帝在任何處和不在任何處}並且{上帝既不在任何處也不是不在任何處}。<sup>③</sup>

第五，庫薩在他發明的“上帝之名”中隱秘地加入了“不可言說的邏輯”<sup>④</sup>，這種邏輯只能通過辯證法來傳達。它們的提示特徵必須在自己的思考中被展開以達到“根本洞察力”。有一個詞以最理想的方式作為有學識的無知和對立的統一的“路標”，就是“非他”（non aliud）。庫薩在《對玄思的觀察者的指引，抑或：來自非他的指引》（*Directio speculantis seu de li non aliud*, 1461/'62）一書中介紹了其哲學用途。這樣一來，庫薩成功地將可言說的和不可言說的完美結合起來。

---

<sup>①</sup> 參見：Hans P. Sturm, “Tetralogos – Ein erster Versuch: Die vier Positionen der Aussage und die vier Glieder des Geistes in der Mândûkya-Upanisad und der ars coniecturalis des Nicolaus Cusanus”, in *Einheit und Vielfalt. Das Verstehen der Kulturen*, hrsg. von Notker Schneider, R. A. Mall und Dieter Lohmar, Studien zur interkulturellen Philosophie 9 (Amsterdam: Rodopi, 1998), Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 287, 192。

<sup>②</sup> Ibid., 284–288.

<sup>③</sup> [Nicolaus Cusanus,] *Cusanus-Texte I: Predigten*, Bd. 1, “*Dies Sanctificatus*” vom Jahre 1439, lat.-dt. mit Erläut. hrsg. von Ernst Hoffmann und Raymond Klibansky. Vorgelegt von Ernst Hoffmann. Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Jahrgang 1928/'29, 3. Abhandlung (Heidelberg: Winter, 1929), 16, lin. 10-14.

<sup>④</sup> Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 236.



他在方法論上達到了“雄辯的沉默”的新高度。“非他”（non aliud）是每個具體存在或事物的絕對自我認同和獨一無二性的原則。每一個存在和事物都不是它自己以外的他者。我不是我自己的他者，太陽不是太陽的他者，這把椅子不是這把椅子的他者，等等。每個存在或事物都以獨特的方式是他者，或者對所有其他的存在或事物來說是一個獨特的他者。因此，萬物都以絕對相同的方式具有絕對的特殊性。在萬物中絕對相同的，就是這個神聖的非他的原則。

因此作為一項基本原則，非他不能被認為是一個對立於其他被限定的存在或事物的根本原則。相對於任何（獨特的）存在或事物而言，非他不是一個他者。同時，沒有任何存在或事物，也沒有任何概念可以完全填補、概括或洞察這種非他。只有“非他”本身（作為思想和語言的無限根本）被賦予了絕對的自我同一性，它（無限制地）把握着自己：非他就是非他的非他。

可以說我們通過“非他”達到了不可言說的辯證法的頂峰：它像一個“指路標”被肯定地使用，但作為一個“肯定的效果”同時也包含了一個否定，這已經存在於“非他”這個詞中了。但這種內在的否定也同時隱含着辯證的肯定，即隱含着對否定的否定。“他者”隱含地意味着一種否定（即某物不是甚麼）。“非他”肯定了個體在無限的普遍層面上的絕對自我認同。用庫薩的一句話來說，它是所有條件的“絕對的平等”（*absoluta aequalitas*）。因此，它被認為是所有有限的概念構成和身份形成的基本原則，即作為所有可知性的支點。非他是“等於”（=），它賦予萬物各自的絕對獨特的身份： $A=A$ 。<sup>①</sup>

我們在結尾處（與文章起點重合）看到：在庫薩的晚期思想中，他不再關注去剝離所有有限的確定，而是直接在有限中、在永遠的他

---

<sup>①</sup> 相關黑格爾的討論參見：Bartosch, »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«?, 457-460。



者中去聽到無限的、不可言說的和不可理解的東西：“真理有巨大的力量……因為它在小巷裏呼喚着。”<sup>①</sup>

### 譯者簡介

彭蓓，北京師範大學珠海校區人文和社會科學高等研究院講師。

#### **Introduction to the translator**

PENG Bei, Lecturer, Institute of Advanced Studies in Humanities and Social Sciences,  
Beijing Normal University at Zhuhai.  
Email: bei.peng@bnu.edu.cn

---

<sup>①</sup> Nicolai de Cusa, *De apice theoriae*, in *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*, vol. XII, ed. commentariisque illustraverunt Raymundus Klibansky et Iohannes Gerhardus Senger (Hamburgi: Meiner, 1982), n. 5, 120, lin. 9-12.

## 參考文獻 [Bibliography]

## 西文文獻 [Works in Western Languages]

- Assmann, Aleida, Hrsg. *Weisheit*. Archäologie der literarischen Kommunikation 3. München: Wilhelm Fink, 1991.
- Bartosch, David. »*Wissendes Nichtwissen*« oder »*gutes Wissen*«? *Zum philosophischen Denken von Nicolaus Cusanus und Wáng Yángmíng*. Paderborn: Wilhelm Fink, 2015.
- \_\_\_\_\_. "Explicit and Implicit Aspects of Confucian Education." *Asian Studies* 5, no. 2 (2017): 87-112, DOI: 10.4312/as.2017.5.2.87-112.
- \_\_\_\_\_. "Zu sprachphilosophischen Aspekten bei Georg von der Gabelentz." In *Von Lindenblättern und verderbten Dialekten. Neue Studien zu Georg von der Gabelentz (1840–1893)*. Herausgegeben von Henning Klöter und Xuetao Li. Veröffentlichungen des Ostasieninstituts der Ruhr-Universität Bochum 70, 53-76. Wiesbaden: Harrassowitz, 2020.
- Beierwaltes, Werner. *Das wahre Selbst: Studien zu Plotins Begriff des Geistes und des Einen*. Frankfurt am Main: Klostermann, 2001.
- \_\_\_\_\_. *Der verborgene Gott: Cusanus und Dionysius*. 2. Auflage. Trierer Cusanus Lecture 4. Trier: Paulinus, 2008.
- Boethius, Anicius Manlius Severinus. *Philosophiae consolatiois*. In Boethius. *The Theological Tractates and the Consolation of Philosophy*. Latin and English. Edited and translated by H. F. Steward and E. K. Rand, and a revised translation from 1609 by H. F. Steward. London: Heinemann; New York: Putnam's, 1918. Perseus Digital Library. Accessed June 16, 2021. <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:latinLit:stoa0058.stoa001.perseus-lat2:3.M11>.
- Edelstein, Ludwig. *Plato's Seventh Letter*. Leiden: Brill, 1966.
- Flasch, Kurt. *Nikolaus von Kues: Geschichte einer Entwicklung; Vorlesungen zur Einführung in seine Philosophie*. 3. Auflage. Frankfurt am Main: Klostermann, 2008.
- Gabelentz, Georg von der. *Die Sprachwissenschaft, ihre Aufgaben, Methoden und bisherigen Ergebnisse*. Herausgegeben von Albrecht Graf von der Schulenburg. 2. vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig: Chr. Herm. Tauchnitz, 1901.
- Haubst, Rudolf. *Streifzüge in die cusanische Theologie*. Buchreihe der Cusanus-

- Gesellschaft. Münster: Aschendorff, 1991.
- Hegel, Georg *Wilhelm Friedrich*. *Encyclopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse*. Mit Einleitung und Erläuterungen herausgegeben von Karl Rosenkranz. Berlin: L. Heimann, 1870.
- \_\_\_\_\_. *Grundlinien der Philosophie des Rechts oder Naturrecht und Staatswissenschaft im Grundrisse*. Mit Hegels eigenhändigen Notizen und den mündlichen Zusätzen. Werke 7, Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft 607. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1986.
- Heidegger, Martin. Sein und Zeit. Unveränderter Text mit Randbemerkungen aus dem „Hüttenexemplar“. Herausgegeben von Friedrich-Wilhelm von Herrmann. In Heidegger. *Gesamtausgabe*, I. Abteilung: *Veröffentlichte Schriften 1914–1970*, Band 2. Frankfurt am Main: Klostermann, 1977.
- Kreuzer, Johann. “Über einige Motive bei Meister Eckhart und das ‚Hereinkommen auf den Markt mit offenen Händen‘.” In *Komparative Philosophie: Begegnungen zwischen östlichen und westlichen Denkwegen*. Herausgegeben von Rolf Elberfeld, Johann Kreuzer, John Minford und Günter Wohlfart. Schriften der Académie du Midi 4, 141-158. München: Fink, 1998.
- \_\_\_\_\_. “Das Unsagbare.” In *Historisches Wörterbuch der Philosophie*. Bd. 11: *U-V*. Völlig neu bearbeitete Ausgabe des *Wörterbuchs der philosophischen Begriffe* von Rudolf Eisler. Herausgegeben von Joachim Ritter, Karlfried Gründer und Gottfried Gabriel, 257-261. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2001.
- Luhmann, Niklas. *Aufsätze und Reden*. Herausgegeben von Oliver Jahraus. Reclams Universal-Bibliothek 18149. Stuttgart: Philipp Reclam jun., 2001.
- \_\_\_\_\_. “Die Paradoxie der Form.” In Luhmann. *Aufsätze und Reden*, 243-261.
- \_\_\_\_\_. “Wie ist Bewußtsein an Kommunikation beteiligt?” In Luhmann. *Aufsätze und Reden*, 111-136.
- Meier-Oeser, Stephan. “Nikolaus von Kues (1401-1464).” In *Klassiker der Sprachphilosophie*. Von Platon bis Noam Chomsky. Herausgegeben von Tilman Borsche, 95-109. München: Beck, 1996.
- Meister Eckhart. “Predigt 9: Quasi stella matutina in medio nebulae et quasi luna plena in diebus suis lucet et quasi sol refugens, sic iste refulsit in templo Dei”. In *Meister Eckharts Predigten*, Band 1: *Die deutschen und lateinischen Werke*. Herausgegeben und übersetzt von Josef Quint. Deutsche Werke 1, 138-158. Stuttgart: Kohlhammer, 1958.

- Nellivilathekkathil, Prasad Joseph (Theruvathu). *Ineffabilis in the thought of Nicolas of Cusa*. Buchreihe der Cusanus-Gesellschaft 18. Münster: Aschendorff, 2010.
- Nicolai de Cusa. *De docta ignorantia*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen I. Ediderunt Ernestus Hoffmann et Raymundus Klibansky. Lipsiae: Meiner, 1932.
- \_\_\_\_\_. *Directio speculantis seu de non aliud*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen XIII. Ediderunt Ludovicus Baur et Paulus Wilpert. Lipsiae: Meiner, 1944.
- \_\_\_\_\_. *De filiatione Dei*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen IV, Opuscula I: *De deo abscondito, De quaerendo Deum, De filiatione Dei, De dato patris luminum, Coniectura de ultimis diebus, De genesi*. Edidit Paulus Wilpert, 39-64. Hamburgi: Meiner, 1959.
- \_\_\_\_\_. *De Deo abscondito*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen IV, Opuscula I: *De deo abscondito, De quaerendo Deum, De filiatione Dei, De dato patris luminum, Coniectura de ultimis diebus, De genesi*. Edidit Paulus Wilpert, 3-10. Hamburgi: Meiner, 1959.
- \_\_\_\_\_. *Compendium*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen XI, 3. Edidit Bruno Decker; cuius post mortem curavit Carolus Bormann. Hamburgi: Meiner, 1964.
- \_\_\_\_\_. *De coniecturis*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen III. Ediderunt Iosephus Koch et Carolus Bormann, Iohanne Gerhardo Senger comite. Hamburgi: Meiner, 1972.
- \_\_\_\_\_. *De apice theoriae*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen XII: *De venatione sapientiae. De apice theoriae*. Ediderunt commentariisque illustraverunt Raymundus Klibansky et Iohannes Gerhardus Senger, 117-136. Hamburgi: Meiner, 1982.
- \_\_\_\_\_. *Idiota de mente*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen V: *Idiota de sapientia – de mente*. Editionem post Ludovicum Baur alternam curavit Renata Steiger, duas appendices adiecit Raymundus Klibansky. (Nicolai de Cusa Idiota) de

- staticis experimentis ex editione Ludovici Baur, brevem dissertationem addiderunt Carolus Bormann et Iohannes Gerhardus Senger, 81-218. Hamburgi: Meiner, 1983.
- \_\_\_\_\_. *Cribratio Alkorani. In Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen VIII. Edidit commentariisque illustravit Ludovicus Hagemann. Hamburgi: Meiner, 1986.
- \_\_\_\_\_. De beryllo. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen XI, 1. Editionem funditus renovatam atque instauratam curaverunt Iohannes Gerhardus Senger et Carolus Bormann. Hamburgi: Meiner, 1988.
- \_\_\_\_\_. "Sermo I. In principio erat verbum." In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen XVI, Fasciculus I, Sermones I-IV: *Sermones I (1430-1441)*. Edidit Rudolf Haubst, Martin Bodewig et Werner Krämer comitibus. A Rudolf Haubst (instituti societatis Cusanae praeside) et Martin Bodewig, Werner Krämer, Heinrich Pauli editi, 1-19. Hamburgi: Meiner 1991.
- \_\_\_\_\_. *(De Deo unitrino principio [pars] a:) De theologicis complemen-tis*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen X, 2a = Opuscula 2a. Ediderunt commentariisque illustraverunt Adelaida Dorothea Riemann et Carolus Bormann. Hamburgi: Meiner 1994.
- \_\_\_\_\_. De visione Dei. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen VI. Edidit Adelaida Dorothea Riemann. Hamburgi: Meiner, 2000.
- \_\_\_\_\_. *De aequalitate (vita erat lux hominum) et appendicem Responsio de intellectu evangelii Ioannis (quomodo ratio divina sit vita)*. In *Nicolai de Cusa opera omnia: Iussu et auctoritate academiae litterarum Heidelbergensis ad codicum fidem edita*. Volumen X, Opuscula II, 1. Edidit Iohannes Gerhardus Senger. Hamburgi: Meiner, 2001.
- Nicolaus Cusanus. *Cusanus-Texte I: Predigten*, Band 1: „*Dies Sanctificatus*“ vom Jahre 1439. Lateinisch und deutsch mit Erläuterungen. Herausgegeben von Ernst Hoffmann und Raymond Klibansky. Vorgelegt von Ernst Hoffmann. Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Jahrgang 1928/ 1929, 3. Abhandlung. Heidelberg: Winter, 1929.
- Nicolas de Cues. "Cusa a l'abbe et aux moines de Tegernsee, Branzoll, 14 septembre

- 1453.” Lettre, en annexe dans *Autour de la docte ignorance. Une controverse sur la théologie mystique au XV<sup>e</sup> siècle*. Écrit par Edmond Vansteenbergh. Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Texte und Untersuchungen 14, Heft 2-4, 113-117. Münster: Aschendorff, 1915.
- Plato. *Letters* 7.341 c, d. In *Platonis Opera*. Edited by John Burnet. Oxford: Oxford University Press, 1903. Perseus Digital Library. Accessed June 15, 2021. <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0059.tlg036.perseus-grc1:7.341c>; <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0059.tlg036.perseus-grc1:7.341d>.
- Platon. *Der Sophist [Σοφιστής]*. In Platon. Theaitetos. Der Sophist. Der Staatsmann. Griechischdeutsch. Bearbeitet von Peter Staudacher, griechischer Text von Auguste Diès. Deutsche Übersetzung von Friedrich Schleiermacher. Werke in acht Bänden 6, 219-401. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1970.
- \_\_\_\_\_. *Parmenides [Παρμενίδης]*. In Platon. *Phaidros. Parmenides. Briefe*. Griechischdeutsch. Bearbeitet von Dietrich Kurz, griechischer Text von Léon Robin, Auguste Diès und Joseph Souilhé. Deutsche Übersetzung von Friedrich Schleiermacher und Dietrich Kurz. Werke in acht Bänden 5, 195-319. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1983.
- Rosbach, Stefan. “‘Corpus mysticum’: Niklas Luhmann’s evocation of world society.” In *Observing International Relations. Niklas Luhmann and world politics*. Edited by Mathias Albert and Lena Hilkermeier, 44-56. London: Routledge, 2004.
- Scheler, Max. *Vom Ewigen im Menschen*. Band 1, Religiöse Erneuerung. Leipzig: Der Neue Geist, 1921.
- Sturm, Hans P. “Tetralogos – Ein erster Versuch. Die vier Positionen der Aussage und die vier Glieder des Geistes in der Mândûkyâ-Upanisad und der ars coniecturalis des Nicolaus Cusanus.” In *Einheit und Vielfalt. Das Verstehen der Kulturen*. Hrsg. von Notker Schneider, R. A. Mall und Dieter Lohmar. Studien zur interkulturellen Philosophie 9. Amsterdam: Rodopi, 1998, 85-98
- Wackerzapp, Herbert. *Der Einfluß Meister Eckharts auf die ersten philosophischen Schriften des Nikolaus von Kues (1440-1450)*. Herausgegeben von Joseph Koch. Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters 39, 3. Münster: Aschendorff, 1962.
- Wittgenstein, Ludwig. *Philosophische Untersuchungen/Philosophical Investigations*. The German text, with an English translation by G. E. M. Anscombe, P. M. S. Hacker and Joachim Schulte. Revised 4th ed. by P. M. S. Hacker and Joachim Schulte. Chichester:

Blackwell Wiley, 2009.

Wohlfart, Günter. “Mutmaßungen über das Sehen Gottes. Zu Cusanus’ *De visione Dei*.”

In *Philosophisches Jahrbuch* 93 (1986): 151-164.

Wyller, Egil A. *Henologische Perspektiven I/I-II: Platon – Johannes – Cusanus*. Elementa: Schriften zur Philosophie und ihrer Problemgeschichte 63. Amsterdam: Rodopi, 1995.